

MINISTERIAL REGULATION AMENDING THE
MINISTERIAL REGULATION 97-ILM-018-00 IN
RELATION TO THE RURAL PLAN FOR THE
UNINCORPORATED AREAS OF LAMÈQUE AND
MISCOU ISLANDS

RÈGLEMENT MINISTÉRIEL AMENDANT LE
RÈGLEMENT MINISTÉRIEL 97-ILM-018-00 RELATIF
AU PLAN RURAL DES SECTEURS NON CONSTITUÉS
EN MUNICIPALITÉ DES ÎLES LAMÈQUE ET MISCOU

under the

établi en vertu de la

COMMUNITY PLANNING ACT

LOI SUR L'URBANISME

(24-ILM-063-04)

(24-ILM-063-04)

Under section 52 of the *Community Planning Act*, the Minister of Local Governments and Local Governance Reform makes the following regulation:

En vertu de l'article 52 de la *Loi sur l'urbanisme*, le ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale établit le règlement suivant :

1. Subsection 9.2(a) of Part C of the Rural Plan Regulation for the Unincorporated Areas of Lamèque and Miscou Islands – Community Planning Act, is hereby amended by adding, after subparagraph 9.2(a)(vi), subparagraph :

1. L'article 9.2(a) de la Partie C du Règlement du plan rural pour les secteurs non constitués en municipalité des îles Lamèque et Miscou – Loi sur l'urbanisme, est modifié en ajoutant, après le sous-alinéa 9.2(a)(vi), le sous-alinéa :

"9.2(a)(vii) firing ranges, under the conditions of paragraph 10.33".

« 9.2(a)(vii) champs de tir, aux conditions de l'article 10.33. »

2. Subsection 10 of Part C of the Regulation is amended by adding, after paragraph 10.32, the following paragraph :

2. L'article 10 de la partie C du Règlement est modifié en ajoutant, à la suite de l'article 10.32, l'article suivant :

Firing Range

Champ de tir

10.33(1) Subject to this paragraph, no firing range may be developed or expanded without the approval of the Commission and is subject to such conditions as the Commission may establish.

10.33(1) Sous réserve du présent article, il est interdit d'aménager ou agrandir un champ de tir sans avoir reçu l'approbation de la Commission et satisfaire aux conditions que celle-ci peut établir.

10.33(2) The application shall be accompanied by the following documents :

10.33(2) La demande doit être accompagnée des documents additionnels suivants :

a) A site map prepared by a New Brunswick land surveyor showing the following elements:

- (i) Limits of the lots concerned;
- (ii) Proposed limits of the proposed firing range;
- (iii) Existing limits of the firing range;
- (iv) Existing and planned roads leading to the street;
- (v) Existing and planned access roads on the lots in question;
- (vi) Existing or planned buildings on the lots in question;
- (vii) Firing lines, targets, site operation.

a) Un plan de site préparé par un arpenteur-géomètre du NB montrant les éléments suivants :

- (i) Les limites des lots visés;
- (ii) Les limites proposées du champ de tir;
- (iii) Les limites existantes du champ de tir;
- (iv) Les routes existantes et projetées donnant sur la rue
- (v) Les allées d'accès existantes et projetées sur les lots visés;
- (vi) Les bâtiments existants ou projetés sur les lots visés;
- (vii) Les lignes de tir, les cibles, le fonctionnement du site.

10.33(3) Notwithstanding the conditions which any other department could impose, the development of a firing range shall be at least 1000 m from any dwelling.

10.33(3) Nonobstant les conditions que pourraient imposer tout autre ministère, l'aménagement d'un champ de tir doit être à au moins 1 000 m de toute habitation.

10.33(4) Notwithstanding the conditions which any other department could impose, the development of a firing range shall be located at a minimum of 500 m from any public roadway.

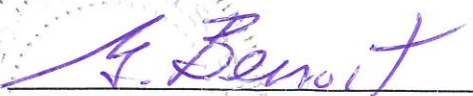
10.33(4) Nonobstant les conditions que pourraient imposer tout autre ministère, l'aménagement d'un champ de tir doit être situé à une distance minimale de 500 mètres de toute route publique.

PREMIÈRE LECTURE (par son titre): 16 avril 2024

DEUXIÈME LECTURE (par son titre): 16 avril 2024

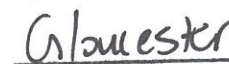
LECTURE DANS SON INTÉGRALITÉ: 21 mai 2024

TROISIÈME LECTURE (par son titre): 21 mai 2024
et adoption

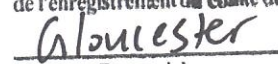

Maire suppléant


Greffier

This instrument purports to be a copy of the original registered or filed in the


County Registry Office
New Brunswick
2024-08-12
date

Exemplaire présenté comme copie conforme à l'instrument enregistré ou déposé au bureau de l'enregistrement du comté de


Nouveau-Brunswick
45223519
number / numéro